

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

## ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES)

- API 598
- API 599
- ANSI B16-10
- ANSI B16-34
- MSS-SP61

- VALVE INSPECTION AND TESTING
- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

- API 6D
- API 600
- ANSI B16-11
- API 602
- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

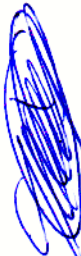
**Part No. AC041A08MAB**  
 (Código)  
**Description 4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000K**  
 Descripción CAST STEEL GATE VALVE  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80 80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	COMPOSICIÓN QUIMICA (%)										CHEMICAL COMPOSITION (%)			MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)		
			C	Min	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
BONNET	WH23857	ASTM A-216/WCB	0.202	0.899	0.023	0.011	0.420	0.005	0.033	0.044	0.001	0.001	80.48	51.48	31	49	157	
BONETE			Normalized to (Normalizado a) 930 °C															
BODY	WH24982	ASTM A-216/WCB	0.199	0.907	0.024	0.016	0.456	0.040	0.030	0.020	0.030	0.001	75.69	47.12	26	47	169	
CUERPO			Normalized to (Normalizado a) 920 °C															
WEDGE	D4834	ASTM A-217/CA15	0.090	0.740	0.032	0.016	0.890	0.710	12.300	0.017	0.052	0.003	101.07	68.88	27	44	272	
DISCO			Normalized to (Normalizado to) 970 °C															
			Temper to (Temple a) 650 °C															
			Temper to (Temple a) 650 °C															
			Temple a (Temper to) 630 °C															
			Enfriado en aire.(Enfriado en aire. (C)															



CERTIFICADO POR: **Sandra Ruiz**  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD QUALITY ASSURANCE

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE